

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 november 5, szombat.

VI. EVFOLYAM, 258. SZÁM

A Szovjet Könyv Hete

A Román-Szovjet Barátság Hetének keretében a Szovjet Könyv Hete is ünnepli ezekben a hetekben Népköztársaságunkban millió és millió dolgozó. Nem véletlen, hogy külön akciók során népszerűsítik nálunk a november 7-ét megelőző napokban a szovjet könyvet. Nem véletlen, hanem ennek különleges súlya és jelentősége van.

A könyv, a szó, a betű a maga mozgósító erejével hatalmas eszköz a munkásosztály kezében. Eszköz, melynek segítségével tanítja és terjeszti a maga vaslogikájú, következetes, harcoss világnézetét: a marxizmus-leninizmust. Olyan fegyver, mely milliókat hódít meg és formál át. Gondoljunk elsősorban a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának történetére, melyet ezer és ezer tanulmányi-körben sajátítanak el és elemznek a dolgozók százezrei. Soha könyvet ennyire nem olvastak Népköztársaságunkban, soha könyv ennyire nem mutatott utat a valóság megismerése felé. Sokan nyilatkoznak arról, hogy e könyv olvasásakor úgy érezték, mintha eddigi bizonytalan és zavaros világukból hirtelen kijutottak volna a napfényre: megismerték és egyszerre felfogták a jelenségek okát s nemcsak a történelmet és az osztályharcot nézték ezentúl más szemmel, hanem saját életüket és munkájukat is.

Ilyen változatos hatással van emberi agyakra és sorsokra a Párt története. Mert az az olvasó, aki megtanulja tisztán látni a dolgokat és azok összefüggéseit, önmagát is más szemzőgöből, tisztábban látja: más lesz magatartása élettel és munkával szemben. Szinte új emberré válik általa.

Ehhez az új-emberré váláshoz segít hozzá mindnyájunkat a hatalmas Szovjetunió, elenjártó ideológiája és irodalma. Mert a legesodálatosabb szovjet szépirodalmi mű, akárcsak a legkésebb, párodalás brosurája az olvasás öröme túl, tanít is.

A valóságból indul ki s a valóság jelenségeire mutat rá. Éles ellentétben a korhadó polgári világ ködösítő irodalmával, a szovjet könyv barátja, társa az olvasónak, Gorkij, Solohov, Szimonov, Fagyjev, Polevoj, Vera Inber, Gonesár és a többiek, az irodalom kristálytiszta szépségű, de mindig szocialista-realista eszközeivel mutatnak utat, vannak le tanulságok és tárják fel az életet a maga bonyolultságában. Menynyi tisztaság, emberség és szépség árad soralkból. Ezért veszi könyveiket oly bizalommal kezébe az olvasó. Tudja, hogy a szovjet irodalom magasrendű, a dolgozó emberiség irodalma, s nem olyan társadalom, melynek célja, hogy a tömegek figyelmét a ponyva olesó és hamis mákonyával terelje el saját szociális problémáiról.

Míg a Nyugat „nagy írói” a „minden mindegy” beteg jel-

Szovjet küldöttség a Román-Szovjet Barátság Hete fővárosi ünnepein

BUKAREST. — A Román-Szovjet Barátság Hetére országunkba érkezett szovjet küldöttség tagjai az elmúlt napok folyamán a „Timpuri Noui”-üzemben tartott nagygyűlésen vettek részt, látogatást tettek a „23 August”, valamint a „Republica” gyárban, a Román Népköztársaság Akadémiáján, a történelmi és bölcsészeti intézetben, a fővárosi tudományegyetemen, az egészségügyi minisztériumban, a tudomány és kultúra terjesztésére létesült társaságnál, a „Contemporanul” című lap szerkesztőségében és végül résztvettek a Román Népköztársaság Akadémiája és a Román Népköztársaság Irószövetsége közös ünnepi ülésén.

A „Timpuri Noui” gyárban Mogyorós Sándor, a RMP KV titkára, Oparin, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája biokémiai intézetének igazgatója társaságában jelent meg a nagygyűlésen. Mogyorós Sándor beszéde után Oparin szólalt fel, aki a tudomány igazi szerepét világította meg. Rossziskij Nikolaj, a moszkvai „Kalibr” gyár főművezetője, aki szintén tagja a szovjet küldöttségnek, a „23 August” és a „Republica” csögyárban tett látogatást. Látogatása során a gyár munkásai és technikusai kíséreté-

ben végigjárta a gyár több osztályát, majd felelt azokra a kérdésekre, amelyeket a munkások hoztak, mint szovjet sztahanovista él-munkáshoz intéztek.

Szerdán délután Anicskov, a Szovjetunió orvosi akadémiájának elnöke, Oparin, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának biokémiai intézetének igazgatója és Gorbunov professzor, a politikai és tudományos ismeretek terjesztésére létesült társaság alelnöke a Román Népköztársaság Akadémiáján tett látogatást. A vendégeket Parhon professzor, a RNK Akadémiájának díszelnöke, Savulescu Traian professzor, a RNK Akadémiájának elnöke és mások fogadták. Gorbunov professzor látogatást tett a Román Népköztársaság történelmi és bölcsészeti intézetében is, ahol Constantinescu-Iasi professzor fogadta. A tudományegyetemen Oparin professzor tartott előadást „A biokémiai kutatások alkalmazása az élelmezési vegytanban” címmel. Az előadást hozzászólások követték.

Anicskov professzor az egészségügyi minisztériumban is látogatást tett, ahol Marza Vasile dr., egészségügyi miniszter üdvözölte. A szovjet küldöttség ezután a tudom-

mány és kultúra terjesztésére létesült társaságnál jelent meg, ahol Maurer Ion, a társaság alelnöke üdvözölte őket. A vendégek nevében Gorbunov professzor válaszolt. Ugyancsak szerdán délután a „Contemporanul” szerkesztőségében Ivanov szovjet író, a küldöttség egyik tagjának jelenlétében a „Veac Nou”, a „Viata Romaneasca”, „Contemporanul” és „Flacara” folyóiratok szerkesztőségi kollektívájával tartott értekezletet.

Szerdán délután a RNK Akadémiája és a RNK Irószövetsége a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32-ik évfordulójának tiszteletére közös ünnepi ülést tartottak. Elsőnek Stancu Zaharia, a RNK Irószövetségének elnöke beszélt, utána Toma akadémikus szólalt fel, majd Ivanov szovjet író, a Szovjet Irószövetség titkárságának tagja beszélt.

A pártszervezet irányító és a szak-szervezet szervező munkája nyomán szép eredményekkel köszöntik november 7-ét a tordai cementgyár dolgozói

TORDA. — A második negyedév végén a tordai „cementgyár” munkásai, technikusai és tisztviselői kötelezettséget vállaltak a harmadik évnegyedre vonatkozóan a terv-előirányzat túlteljesítésére, az üzemanyaggal és villanyerővel való takarékoskodásra, stb. vonatkozóan. Vállalt kötelezettségeiknek az alábbiak szerint tettek eleget:

1. A klinker termelésben 8,5 százalékkal haladták túl az előirányzatot a vállalt 2 százalékkal szemben.
2. A fűtőanyag terén 6 százalékos megtakarítást vállaltak és 8,4 százalékos megtakarítást értek el.
3. A villanyerő fogyasztásnál 12 százalékos megtakarítást vállaltak és ezzel szemben 16 százalékosat értek el.
4. A cementtermelés előirányzatát 99,4 százalékkal valószínűsítették meg.
5. A munka termelékenysége 7,7 óra cement tonnánként.
6. Igazolatlannal mulasztások 0,3 százaléka.
7. Az olaj és kenőcs megtakarítás 22,5 százaléka a vállalt 16 százalékkal szemben.
8. A zsákszakadások terén 0,69 százalékos eredményt értek el a megállapított 2 százalékkal szemben.

A megtakarított üzemanyag, villanyerő, olajok és kenőcsök értéke 6 millió 258 ezer 847 lej.

A harmadik negyedév csoportok és váltások közötti eredményei a következők:

Az agyagbányában Matei Gheorghe csoportja 62 százalékos teljesítményt ért el Jancu Gheorghe csoportjának 46 százalékos eredményével szemben. A malomban Lelut Ioan csoportja 31, Salajan Gavriela csoportja 24, Lengyel Dávid csoportja 23 százalékos normatúlszárnyalást ért el.

A csomagolóban Grecu Vasile csoportja 85, Otta Sándor csoportja 78, Ratiu Ambrus csoportja 66 százalékkal szárnyalta túl a normát. A versenyek során különösképpen kitüntette magát a munka alapos megszervezésével és mintaszerű fegyelmességével Vlad Simion és Margineanu Gheorghe malommunkások, akik 35, illetve 34 százalékkal szárnyaltak túl a normát. Kitüntek még a csomagolóban Jurcan Gligore 116, Petruta Maria 109, a rakodóból Andronic Petru 107, a javítóműhelyből Kovács Arpad 75 és az ifjúmunkás Parjol Aurel esztorgályos 58 százalékos norma túlteljesítéssel.

Felezeu Vasile, üzemi levelező.

NOVEMBER 7-ÉN vállalták!

...A MARAMAROSSZIGETI CIPESZ Szövetkezet dolgozói, hogy szocialista munkaversenyben igyekeznek a minőséget és a mennyiséget fokozni. Ecélből versenyro hívták a nagybányai „Munka” cipész szövetkezet dolgozóit.

...A TORDAI VEGYÜZEM dolgozói, hogy teljes mértékben befejezik az 1949. évi Állami Terv előirányzatát. Fogadalmuknak eleget is tettek, még hozzá idő előtt, mert november 1-én teljesítették az évi előirányzatot és ettől a naptól 1950-re termelnek.

...A KOLOZSVARI 9. SZÁMÚ ÉPÍTKEZÉSI VALLALAT tordai „Silica”-munkatelepének dolgozói a november 7-re vállalt kötelezettségüket 6 nappal hamarabb teljesítették. Eredményüket az első ízben alkalmazott szovjet munkamódszernek köszönhetik.

...A PETRILAI 2-ES ÉS 3-AS KÖRZET bányászai november 7-jegyében a lelkesedéstől áthatott szocialista munkaverse nyek eredményeképpen befejezték az Állami Terv rájuk eső részét, s már 1950-re fejtik a szénét.

szavával a legképtelenebb témákat dolgozzák fel, mialatt O'Neill perverz gyilkosokról, Sartre pedig „tisztességes utcalányokról” ír, mialatt Newyork és London színpadain patakokban ömlik kiöntött áldozatok művére a közönség sikoltásai és borzongásai közt — a mi színpadainkon szovjet írók szólnak a maguk tiszta hangján a nézőkhöz és viszik őket a tettek, a harcok, az építés világába. Nyugatról importált detektív- és pornográf regények helyett pedig dolgozó tömegeink mély szeretettel és megbecsüléssel fordulnak a szovjet könyvek felé, melynek ünnepi hetén

könyvárusasználók ezrei tárják eléjük a tanulást és nemes szórakozást. Huszmillió példányban jelentek meg nálunk a felszabadulás óta a szovjet művek. 1948 óta a legtöbb, e hatalmas számnak mintegy 70 százaléka. Városi és falusi könyvtárakban, olvasóköri körökben, iskolák könyvtáraitban hajolnak a felek a szovjet könyv fölé. Üzemek és gyárak Vörös Sarkaiban, utcákon és tereken, s gyönyörűen feldiszipált klubokban néz szembe velünk a szovjet könyv, barátunk és tanítónk. És az emberek határtalan szeretettel és megbecsüléssel fordulnak feléje. Irodalmi

műveltségén, az olvasás gyönyörűségén túl beláthatatlan jelentőségűek e könyvek. Az ideológiai művek, elsősorban Lenin és Sztálin művel milliók kezén forognak és tesznek millió dolgozót harcossabbá, élelétöbhbé, emberibbé. A brosurák tömegéből a dolgozó társadalom elcsillítja a szovjet tudományos és technikai módszereket. Más brosurák eloszlatják a falu egérül a babona és tudatlanság nehézségét felhőjét. Nincs dolgozó, nincs foglalkozási ág, nincs fel-
nőtt vagy diák, aki ne tanulna szervezni, dolgozni, célt megvalósítani a szovjet könyvekből. Ezért ünnepeljük most a

Szovjet Könyv Hete, mi a Népköztársaság dolgozó. Ez az ünnepe nem külső csillogásban, hanem mély, meleg, bensőséges hangulatban nyilvánul meg. Szeretettel, várakozón és bizalommal tekintünk a szovjet könyvek felé, olvassuk, terjesztjük őket, magunkévá tesszük tanulságait. Ugy tekintünk rá, mint báles tanítónkra, mert az írás erején keresztül a szovjet könyv az, mely rávezet hennünket a harcok, építő élet utjaira, új szépségek megismerésére és így nagyban hozzájárul a szocializmus építéséhez.

(M. L.)

ÉLJEN A NAGY SZOVJETUNIO

a népek békéjének, szabadságának és függetlenségének védőbástyája!

A „PÁNCÉLVONAT”

kolozsvári bemutatója elé

A szocialista realista dráma és színjátszási stílus történetében a fordulópontot két forradalmi dráma: a „Ljubov Jarovaja” — Trenyov és a „14-69-es páncélvonat” — Ivanov remekműve jelzi. Mindkettőben az új típusú kommunista ember, a harcokban megszülető és megedződő forradalmi hős jelenik meg a színpadon, s mindkettő az új szocialista állam megszületése legnagyobb és legnehezebb idejének, a polgárháború, az ellenforradalom és idegen beavatkozás éveinek harcait tükrözi.

A „14-69-es páncélvonat” Szibériában, Vladivosztok városában s a város körüli tajgában játszódik le, 1919 nyarán s koraőszén, a bolsevikok által vezetett forradalmi munkásosztály egyik levert felkelése és diadalmas győzelme között. Vladivosztokban a darab első felvonásában a fehér ellenforradalmárok s az amerikai és japán intervencionisták uralkodnak. Ivanov, egy arisztokrata család, egy kulákságot kiszolgáló zászlós és egy nagyratörő, karrierista tiszt rothadtságán keresztül érzékelteti az egész cári Oroszország feudál-kapitalista levegőjét. Minden rothadt és minden bomlik már körülöttük, de még mindig reménykednek hatalmuk, földbirtokuk és gyárak visszaszerzésében. A „haza” csak a jó és gondtalan életet jelenti számukra s nem véletlen, hogy amerikai és japán megszállás egyaránt jó számukra, csak hogy a régi rendet visszaállíthassák.

Ezzel a romlott bandával állnak szemben a forradalom katonái, munkások és matrózok s a hozzájuk csatlakozó és velük szövetséges parasztok. A darab cselekményében, a színpadon a forradalmárok vezetője, a paraszt Versinyin, mégis minden jelenetben érezük és látjuk, hogy a Párt vezet, a Párt szervez s a Párt adja meg a támogatást Versinyinnek és parasztjainak a tisztánlátáshoz és osztályfeladataik megvalósításához.

Versinyin a parasztság tisztelt és népszerű vezetője a környéken. Haladó gondolkodású, segítette eddig is a forradalmárokat, de nem hajlandó tevékenyen harcolni. Óvatos és remélgés akar maradni. „Mondtam, hogy nem avatkozom be a ti háborútokba. Es el se rejtek senkit. Elpusztultok, tönkrementek, ha szembeszálltok a tábornokokkal és a japánokkal... Nem ismered te a parasztlakó gondolkodást” — mondja Versinyin első találkozásukkor

Znbov-nak. De amikor falujabeli halászok meghozták a hirt, hogy a japánok felgyújtották az egész falut s nemcsak a gabona és a ház, hanem gyermekeiket is odaveszték, döntésre szánja el magát. Peklevanovnak, a Párt vezetőjének már azt mondja: „El akartam kerülni a háborút, azt hittem, hogy megmenekedem tőle, de eljött hozzám a háború és elhamvasztotta a kazaimat, gyermekeimet”. Versinyin ettől a pillanattól állást foglal, elindul a forradalmárok útján, s hogy nem téved el, azt a Pártnak köszönheti.

A Párt Peklevanovon keresztül ad megbízatást Versinyinnek a forradalom szervezésére a parasztok között. „En a városban maradok... — mondja Peklevanov. — Az a tudomány, hogy miképpen kell a forradalmat csinálni, hogyan kell legyőzni a földbirtokosokat és a burzsoáziát, — nagyon bonyolult ez a tudomány”. Peklevanov azonban nemcsak a forradalom tudományára oktatja Versinyint, hanem konkrét megbízatást is ad neki: „Vegye ezt a revolvert, szüksége lehet rá. Vegye úgy, mint a meghatalmazás, a megbízás jelét. Menjen el és ne kételkedjék a forradalomban és a bolsevikokban. A mi ügyünkben a legkórosabb valami: a kétség. Sok szerencsét kívánok”.

A Párt szervezi a forradalmat s ennek egy igen fontos szakaszán Versinyin szegény- és középparasztjai küzdenek. — Feladatuk az ellenforradalmárok feltartóztatása, megakadályozása annak, hogy az ellenforradalmárok „14-69-es páncélvonat”-a elérhesse a várost és beavatkozzék a munkásság döntő, forradalmi megmozdulásába. Amikor Versinyin nehéz feladatok előtt áll s amikor kétség vagy ingadozás győzri, mindig maga mellett tudja a Pártot s mindig megkapja a segítséget.

A darab zárójelenetében tanúi lehetünk a forradalom diadalának a fűtőházi munkások, matrózok és a „14-69-es páncélvonat”-ot elfoglaló parasztfuradalmárok döntő rohamának és győzelmének.

Ivanov forradalmi drámája hitelesen tükrözi a forradalom hőseit s az ellenforradalom hatalmas félelemmel telt figuráinak bukását. Egyben ragyogóan dokumentálja a Párt vezető szerepét a forradalmi harcokban és a munkás-paraszt szövetségben s hitvallást tesz a bolsevikok hazaszeretetének és a proletár nemzetköziségnek a kérdésében.

J. L.

Milyen könyvet vásárol a diák; a munkás a háziasszony, a falusi tanítónő? Beszélgetés a szovjet könyvek olvasóival...

KOLOZSVAR. — Szerda délután. Mások ezen a napon zárva tartanak a könyvesboltok, s a könyv-rajongók csak a kirakatok előtt állnak és böngészik a címeket. Most azonban, a Szovjet Könyv hetében az „Orosz Könyv” dolgozó önkéntes munkával vállalták szabad délutánjuk feladását. Indokoltá teszi a munkavállalást a Román-Szovjet Barátság Hete s az a határtalan érdeklődés, mellyel az olvasók minden rétege a szovjet könyvek és brosurák felé fordul. E héten különösen nagy volt a forgalom, ami természetesen is. Meg aztán a közönség nagy örömmel fogadta a 10 és 20 százalékos kedvezményeket, így a héten még több szovjet könyvet vásárolhat.

A „KOMSZOMOLRÓL AKAROK OLVASNI”

Fiatl diák áll a kör alakú könyvespolc előtt és nagy figyelemmel nézi annak kincseit. Megkérdezi tőle: mit akar vásárolni?

— A Komszomolról akarok olvasni — mondja.

Pillanatok alatt kezében a kívánt brosurát. Kicsit gondolkodik, aztán még megveszi azt: „Épít a szovjet ifjúság” címmel. Megkérdezzük tőle: mi a neve, hol tanul, s mit szeret olvasni?

— Mészay Dénes 13 éves szakiskolás növendék vagyok — felel — Rajongok a szovjet filmekért és könyvekért. Van egy porcelánem, abba gyűjtöm őket, meg két lejegyzet a pénzért. Már majdnem száz szovjet könyvöm és brosurám van. Szerencsére ezek a brosurák nagyon olcsók: némelyik tíz, másik meg húsz lej. Nagyon sokat tanultam belőlük s az iskolában is nagyszorosan hasznosítottam a tanultakat.

„ELSŐSORBAN IDEOLÓGIAI TUDÁSOMAT AKAROM FEJLESZTENI”

Banczo József szakmunkás, mochanikusa. Eppen a pénztár felé tart, amikor megszólítják.

Négy új brosurát vásárolt a Szovjet Könyv hetében. — Már nem vagyok fiatal ember — mondja — s egészen az utóbbi évekig öntudatlanul éltem. Tanonkoromban és később is nem voltam tudatos, nem ismertem az osztályharc lényegét, de éreztem kizsákmányoltságomat és gyűlöltem azt, aki másokat kihasznál. Természetes, hogy most amikor világossá váltak bennem a dolgok, igyekszem tovább tanulni, felvilágosulni és ehhez a legnagyobb segítséget a szovjet könyvek adják. Elsősorban ideológiai tudásomat akarom fejleszteni, aztán a szakmai tudásomat. Ezért vet-

Mesekönyvet keres a családjára

Az egyik oszlop mellett pulton színes mesekönyvek között lapoz egy középkorú asszony.

— Hatéves lányom és tizenkét éves fiam van — mondja — meg akarom lepni őket a szovjet könyv hetében egy pár szép mesekönyvvel.

Alina Serbu a neve. Kiválasztja a Lenin gyermekkoráról szóló könyvet s Nina Rakovszkaja „Barátaink” című kitűnő művét.

„Ugy érzem, hogy kincset viszek haza a faluba”

Az egyik kalotajári falu. Belis tanítónője az utolsó vásárló, ahit a vevők tömegében kikérdezzük. Közel húsz új könyvet és brosurát vásárolt.

— A kultúrrothon könyvtárának és a könyvnap bizottság megbízásából vagyok itt — mondja — én magam ARLUS-felelőse is vagyok a községnek. Mi is elkészítettük a faluban a könyvtárat és oly sok könyvet vásároltak meg nálunk, hogy újabb szállítmányt kell hazavinnem. Az olvasási látogatás az őszi szántási munkák ideje alatt is oly nagy, hogy alig lehet kielégíteni. Gyerekek és felnőttek vásárolják a könyveket s ezenkívül sűrűn köl-

tem meg most „A szovjetkultúra a béke és haladás szolgálatában” című brosurát és román nyelven a „Constructorul Sovietic” című munkát. A lányomnak, aki egyetemi hallgató, megvettem a Párttörténetet, mert nem szeretem, ha az enyémét olvassa és aláhúzza benne a sorokat...

Boldogan megy a csomagolóhoz és viszi haza új kincseit. Az ajtóból még visszafordul.

— Nincs nap, hogy legalább negyedórát, — félórát ne olvasnék. Ez a legnagyobb örömem és szórakozásom. És erre neveltem a két gyerekeimet is...

— Magam is nagy élvezettel olvasom a szovjet mesekönyveket — mondja Serbuné — s ha visszagondolok a magam gyermekkorára és a meséire, valósággal irigylem a mai gyermekeket, akik magat a valóságot kapják már zsenge gyermekkorukban a szovjet mesekönyvekben. A gyermekek valósággal rajonganak ezekért a mesékért s nagyon sokat tanulnak belőlük.

esőzik ki a könyvtárból az új szovjet műveket. Hatalmas segítség ez a falu ideológiai és politikai színvonalának emelésében. Ezekkel a könyvekkel a kezembem: úgy érzem, hogy kincset viszek haza...

Igy beszél a vásárló a szovjet könyvekről. S ezek a nyilatkozatok is tükrözik a szovjet irodalom magasrendűségét és példátlan népszerűségét.



A Román-Szovjet Barátság Hetére (1949 november 1-7)

a Román Munkáspárt Könyvkiadója a következő munkákat adja ki:

Vladimir Iljics Lenin: Válogatott művek, II. kötet, II. rész. Vladimir Iljics Lenin és Joszif Visszárionovics Sztálin az Októberi Forradalomról.

Joszif Visszárionovics Sztálin — Az Októberi Forradalom nemzetközi jellege. (Magyar nyelven). Sztálin Leninről (német nyelven).

Mit láttam a Szovjetunióban

Ugyanez alkalommal, a Pártkiadó hét, — közzétett két magyar nyelvű, — sorozatot bocsát az olvasók rendelkezésére. E sorozatok, — amelyek a Román Munkáspárt kiadásában már megjelent műveket tartalmazzák, — a következők:

Román nyelven

I. SZÁMU SOROZAT

- Karl Marx és Engels műveiből a következőket tartalmazza:
- Karl Marx — Bér munka és tőke
 - Karl Marx — Bér, ár, profit
 - Karl Marx — A góthal program kritikája
 - Friedrich Engels — A munka szerepe a mai emberrelé válásában
 - Friedrich Engels — A feudalizmus hanyatlása és a burzsoázia felemelkedése
 - Karl Marx és Friedrich Engels — A Kommunista Párt kiáltványa

II. SZÁMU SOROZAT

- Vladimir Iljics műveiből
Levelek a távolból
Az áprilisi tézisek
A „baloldaliság”, — a kommunizmus gyermekbetegsége
A nagy kezdeményezés. Hogyan szervezzük meg a versenyt?

III. SZÁMU SOROZAT

- Joszif Visszárionovics Sztálin műveiből.
A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának története (rövid tanfolyam).
A leninizmus alapjai.

IV. SZÁMU SOROZAT

- A Párttörténet tanulmányozásának megkönnyítésére.
- Mihájl Ivánovics Kalinin — Leninnek a „Kik a „nép barátai” és hogyan küzdenek a szociáldemokraták ellen?” című munkájáról.
 - Osztrovicjánov — Leninnek „A kapitalizmus fejlődése Oroszországban” című munkájáról.
 - A. G. Grigorjenkó — Lenin „Mi a teendő?” című könyvéről.
 - M. P. Sztjepánov — Lenin „Egy lépés előre, két lépés hátra” című könyvéről.
 - A. P. Koszulnyikov — Lenin „A szociáldemokrácia két taktikája a demokratikus forradalomban” című könyvéről.

V. SZÁMU SOROZAT

- Agitátorok részére
- K. Kalasnyikov — A bolsevik agitáció alapvető vonásai.
 - B. Gorelik — Az agitátor és a fallajság
 - N. Micu — A szovjet szakszervezetek
 - Az éberség, — a szocializmus építésének harcát fejeve.
 - Így teremtsük magunknak jobb életet.
 - Mit láttam a Szovjetunióban
 - A fallajság

Magyar nyelven

I. SZÁMU SOROZAT

- az „Sz. K. (b) P. Története rövid tanfolyama” tanulmányozásának megkönnyítésére.
- A sorozat a következő munkákból áll:
- „A Sz. K. (b) P. Története rövid tanfolyama”.
 - M. I. Kalinin: Lenin: Kik a „nép barátai” és hogyan harcolnak a szociáldemokraták ellen?
 - A. G. Grigorjenkó V. I. Lenin: „Mi a teendő?” című könyvéről.
 - M. P. Sztjepánov: V. I. Lenin: „Egy lépés előre, két lépés hátra” című könyvéről.

II. SZÁMU SOROZAT

- agitátorok részére.
- A sorozat a következő munkákból áll:
- O. Kalasnyikov: — A bolsevik agitáció alapvető vonásai.
 - B. Gorelik: — Az agitátor és a fallajság
 - A társadalombiztosítás ma a dolgozók érdekelt szolgálya.
 - A pártaktív felvilágosítás feladata az éberséget
 - A munkáslevegőnk elérésére harcolás.
 - Mit láttam a Szovjetunióban?
 - Erősítsük szövetségünket a kommunizmusért.

Barátunk segítők támogatónk

„Szükségben ismered meg az igazi barátot” tartja a régi közmondás. Körülbelül ugyanaz a helyzet az országok és népek közti barátság tekintetében. Egyesek azért tisztelnek és keresik a barátságot, mert országunk kincseire látják a fogukat. Mások meg azért, mert bele szeretnének avatkozni az országbelügyeibe. Vannak végül mások, akiknek érdeke azonos hazánk érdekeivel, akik azért barátkoznak, mert segíteni és támogatni akarnak; mert társadalmi rendszerükből folyik, mert következetes hívei és harcosai a népek függetlenségének és szabad fejlődésének.

A Szovjetunió önzetlen barátunk, segítők és támogatónk felszabadulásunk óta politikai és gazdasági téren egyaránt. Mihelyt az ország élére olyan kormány került, amely tetteket igazolta, hogy népeink szoros barátságban akarnak élni a Szovjetunióval, a fegyverszüneti szerződéssel jogilag már hatályon kívül helyezett bécsi döntést ténylegesen is megsemmisítette, amikor hozzájárult ahhoz, hogy az új román közigazgatás bevonuljon északkeleti részébe. Sztálin generálisizmusa történelmi doku-

A Szovjetunió ismeri a román kormányt — az USA és Angliát a vonakodik

1945 augusztusában a szovjet kormány felvette a diplomáciai kapcsolatot Romániával. Baráti kezét nyújtotta a volt csatlósállamnak. A diplomáciai kapcsolat felvételét nem kötötte semmiféle feltételhez, ahogyan az amerikai és angol kormány tette. E két állam csak a Szovjetunió meggyőző érvelése után, 1945 decemberében, a moszkvai konferencián ismerte el a román kormányt.

A Szovjetunió hatalmas nemzetközi tekintélyével kivédte azokat a támadásokat, amelyeket a nyugati háborús uszító imperialista kormányok országunk függetlenségére és szuverenitására ellen indítottak. Így a párisi béketárgyaláson az imperialista hatalmak olyan feltételeket akartak megszabni, ame-

politikai és gazdasági téren A SZOVJETUNIÓ

mentum-számba menő 1945 május 9-i táviratával alapot nyújtott arra, hogy a két szomszédos ország és országunk együttélésének nemzetiségi megvalósítását a békés együttélés lehetőségét és formáit. Az el- telt öt és félszázad óta lényesen igazolta a sztálini politika bölcs voltát.

A politikai segítséget szorosan nyomon követte a gazdasági segítség. 1945 május 8-án jött létre az első szovjet-román gazdasági egyezmény. Az egyezmény tökéletesen tükrözte Zsdánov 1947 szeptember végén megfogalmazott tételét a Szovjetunió külpolitikájáról: „... a szovjet gazdasági kapcsolatok a külföldi államokkal az egyenjogúság elvén és a szerződésből folyó kétoldali előnyök biztosításán alapulnak”.

A szerződés az első lépés, amelyhez nagy szomszédunk segít, hogy új, erős gyáriparal felszerelt országot teremtsünk. Bombázástól elpusztított, a fasiszta csapatoktól kifosztott gyáraink munkához láthatnak: kokszot, szenet, öntöttvasat, vegyi anyagokat, vasércet, gyapotot és más árucik- ket kaptunk.

lyek országunk függetlenségét lényegében megsemmisítették volna.

Elsősorban is a jóvátételről volt szó. Amíg a Szovjetunió kezdetből fogva lemondott a jóvátétel négyötödéről, addig az Egyesült Államok és Anglia olyan mértékűen követelésekkel léptek fel, amelyek még az angol-amerikai trösztök Romániában lévő érdekeltségének a háború alatt elérhető nyereségeit és e nyereségek kamatait is beleszámították. A szovjet küldöttség bátor kiállással, és hatalmas diplomáciai felkészültséggel leleplezte az angol-amerikai imperialisták mesterkedéseit és Fehérvári harc árán sikerült elérnie a jóvátétel összegének jelentékeny leszállítását.

Segítség az aszály idején

Az 1945. és 1946-os nagy aszály idején a szocializmus hazája újból bebizonyította, hogy segítségünkre akar lenni. Már 1945 szeptemberében igen kedvező feltételek mellett 300 ezer tonna gabonát adott kölcsön a lakosság élelmezésére. A fegyverszüneti egyezmény alapján a Szovjetunióknak szállítandó 24 ezer tonna árpa, 20 ezer tonna búza, és 44 ezer tonna kukorica szállítását elengedte és mentesítette országunkat a Romániában állomásozó szovjet csapatok gabonával és liszttel való ellátása alól.

Ugyanakkor a fegyverszüneti egyezmény szerint a Szovjet-

A Duna — a parimenti államoké

A Szovjetunió diplomáciai támogatása hiúsította meg az angol-amerikai háborús uszítókat a próbálkozását, hogy a Duna-Bizottság örven országunk függetlenségét és szuverenitását megsértse a belügyeinkbe beavatkozzanak. A belgrádi Duna-Konferencián

a Szovjetunió védte a dunai államok jogait és követelte, hogy a Dunának — ennek a fontos közlekedési útnak — a parti államok legyenek az urai.

Az imperialistáknak nem sikerült terveiket megvalósítaniuk és a győzedelmesebb szovjet javaslat a Román Népköztársaságot és a többi dunamenti államot a területén átfolyó Duna- szakasz tulajdonosává tette. A Szovjetunióknak köszönhetően tehát, hogy Népköztársaságunk függetlensége és szuverenitása

fejlett szovjet munkamódszerek alkalmazásával éppen Állami Tervünk harmadik negyedévének eredményéről kiadott közlemény szerint azóta is „a termelés élén járunk”.

A Sovrommetál, Sovromtraktor, Sovrompetrol, Sovromtransport, Sovromchim, Sovromcarbuna, Sovromconstructie, jelentős szerepet játszik országunk iparosításának folyamatában és példájával magávalragadja a többi iparvállalatokat.

1948 júniusában a Szovjetunió ismételt jelet adta annak, hogy őszintén akarja, országunk fejlődése minél gyorsabb ütemben folyjék, a dolgozók életszínvonalát tartósan javuljon. A még

fennálló jóvátétel összegét a félére csökkentette.

DIPLOMACIAI VEDELEM- NYUJTÁS AZ ENSZ-BEN

Az új társadalmi rendezés vezető úton elért sikereink, amelyhez a Szovjetunió szüntelen segítsége ad hatalmas támogatást, az imperialista hatalmakat újabb támadásra készítette az ENSZ-ben a Román Népköztársaság, valamint a többi népi demokratikus ország ellen. Cohen amerikai, Shawcross angol kiküldöttek az emberi jogok „megsértéséről” fecsegték az ENSZ-ben. Visimszkij szovjet külügyminiszter ragyogó okfejtéssel mutatott rá arra, hogy az angol-amerikai háborús uszító

Imperialistáknak ez az újabb ostromba támadása átlátszó beavatkozási kísérlet a Román Népköztársaság és a többi népi demokratikus országok belügyeibe.

A SZOVJETUNIÓ OLDALÁN — A FELVIRÁGZÁS TAVLATAIT NYITJA MEG

Országunk a felszabadulás óta eltelt idő alatt felmerhetetlen segítséget és támogatást kapott a Szovjetuniótól. A Román Népköztársaság a többi népi demokratikus országokkal együtt a Szovjetunió vezetésével halad előre a fejlődés és a szocialista építés útján. Ez az út a béke és a demokrácia megvédésének az útja.

Ez az út a szocializmus építésének az útja is, mert politikai és gazdasági kapcsolatai a Szocializmus Országával a felvirágzás széles távlatát nyitják meg számunkra avégett, hogy „Romániát gazdaságilag elmaradt országból fejlett ipari, mezőgazdasági országgá alakítsuk át”.

A béke mozgalom képes meg- híusítani a támadó terveket — a Béke Hívei Állandó Bizottságának határozata

ROMA. — (Agerpres.) A TASS jelenti: A Béke Hívei Világkongresszusának Állandó Bizottsága a Rómában megtartott értekezlet zárulását követően fogadott el, amely összegzi a Béke Bizottság megalakulása óta lezajlott nemzetközi eseményeket.

Ezek az események azt bizonyítják, hogy a béke erői növekednek, egyesülnek és képesek arra, hogy megakadályozzák a háborús uszítókat az újabb háború kibontásában.

A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy a háborút kivánó erők megerősítik előkészületeiket és világuralmi törekvésüket akarják megvalósítani. Már eddig is felszámolták több nép nemzeti és gazdasági függetlenségét. Mégis, a háborús uszítóknak tudniuk kell azt, hogy a béke mozgalom olyan erő született meg, amely képes meghíusítani a támadó terveket és a dollárberenc kormányokat a béke fenntartására kényszeríteni.

A Béke Bizottság az egyes országok béke mozgalmai szerveinek azt javasolja, hogy tárgyalják meg a békejavaslatokat, amelyek az összes népek kívánságát fejezik ki. Ezek a javaslatok a következők:

1. Nemzetközi ellenőrzés alatt azonnal meg kell kezdeni a közvetlen tárgyalásokat a jelenleg folyamatban levő háborúk megszüntetésére Görögországban, Vietnámban, Indonéziában és Maláj-földön.
 2. Csökkenteni kell azonnal a fegyverkezést és a hadseregek létszámát. Törvényen kívül kell helyezni az atomfegyvert és meg kell semmisíteni a meglévő készleteket.
 3. A nagyhatalmak kössenek békepaktumot az ENSZ keretében.
- Ezek az intézkedések a béke iránti vágyat jelentik.

A TAGFELVÉTELI KÉRDÉSTÁRGYALTA AZ ENSZ POLITIKAI BIZOTTSÁGA

NEWYORK. — Az ENSZ politikai bizottsága október 31-én Albánia, a Mongol Köztársaság, Bulgária, a Román Népköztársaság, Magyarország, Finnország, Olaszország, Ausztria, Portugália, Irország, Transzjordánia, Ceylon és Nepal tagfelvétel iránti kéréseit tárgyalta.

A politikai bizottság ülésén két javaslatot vetettek fel. Ausztrália javaslata szerint Olaszország, Portugália, Transzjordánia, Nepal, Irország, Finnország, Ceylon, Ausztria és Dél-Korea „köztársaság” tagfelvételi ügyében a közgyűlés és a Biztonsági Tanács által való újabb vizsgálatot kellene foganatosítani. Argentína javasolta, hogy a nemzetközi bíróságtól újabb „magyarítást” kérjenek a közgyűlés hatásköréről annak tisztázására, hogy új tagfelvételt a Biztonsági Tanács ajánlásával vagy anélkül is elfogadhat-e.

A politikai bizottság ülésén Ca-

rapkin szovjet kiküldött szólalt fel, aki beszédében rámutatott arra, hogy az új ENSZ-tagok felvétele kérdésében az USA-t és Nagybritanniát nem az ENSZ alapokmánya vezérli, hanem a különböző országok politikai rendszerei iránti rokonszenvük vagy ellenszenvük. Eszerint, ellenzik az ENSZ tagjai közé való felvételét egyes békeszerződés országoknak, mint Albánia és a Mongol Köztársaság, amely országok a második világháborúban hősiessé harcoltak a szovjetségek mellett a fasiszmus ellen. Ugyanakkor pedig támogatják Portugália és Irország tagfelvételét, amely országok magatartását a hitlerista Németországgal szemben a második világháborúban mindenki jól ismeri.

Carapkin szovjet kiküldött beszédében hangsúlyozta, hogy az Egyesült Államok és Nagybritannia — midőn ellenzik Bulgária, Románia és Magyarország felvételét —

megsértik ezekkel az országokkal kötött békeszerződéseket, miután a békeszerződések bevezető szakasza kimondja azt, hogy a Bulgáriával, Magyarországgal és Romániával békeszerződést megkötő szövetséges hatalmak támogatni fogják ezekkel az országokkal ENSZ tagfelvételi kéréseit.

A szovjet küldöttség azon a véleményen van, hogy a tagfelvételi kérdés jelenlegi szakaszában, amikor minden olyan kísérlet meghiúsult, amely ennek a kérdésnek individualista alapon történő megoldását kísérelné meg, pozitív értelemben csak a Szovjetunió által javasolt módon oldható meg Carapkin szovjet kiküldött beszédének befejező részében kifejtette azt, hogy remélik, hogy a Szovjetunió javaslatát a politikai bizottság támogatja és még ebben az ülészak- ban elintézik a tagfelvétel iránt folyamodó országok ügyét.

Amerikai kémszervezeti központ létesül Belgrádban

PÁRIS. — (Agerpres.) A TASS jelenti, hogy az Egyesült Államok európai nagyköveteinek értekezlete megtárgyalta Kelet-Európa országaiban foganatosítandó egyes különleges propagandaügyi intézkedéseket. A propaganda vezetésére Belgrádban központot létesítenek, amelyet alárendelnek az USA belgrádi nagykövetségének. Az Egyesült Államok kormánya Kelet-Európa különböző országaiban létesítendő földalatti mozgalmak pénzalapjaira 10 millió dollárt irányoz elő. A belgrádi propaganda és kémközpontnak minden országban a FBI kémszervezet által különleges kiképzésben részesített ügynökei fognak működni. Ezeket az ügynököket az Egyesült Államok külön-

böző nagykövetségei mellé, formálisan, diplomáciai szolgálatra nevezték ki.

A jelölteket már előkészítették: azokból az országokból származnak, amelyekbe álnéven küldik őket, hogy munkájukat megkezdjék. Mindegyik jelölt jól beszéli azt a nyelvet, amely ország területén fog dolgozni. Az Egyesült Államok külügyminisztériuma azaz a javaslatot fordul majd Latin-Amerika országainak kormányaihoz, hogy rendszeres összeköttetést teremtsenek az Egyesült Államok és Latin-Amerika országainak diplomáciai képviselői között a demokratikus és haladó szellemű mozgalom ellen folytatott közös harcban.

November 7 tiszteletére

Száztizzenhét pinnért avattak Kolozsváron

KOLOZSVÁR. — November 7, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulójának tiszteletére pionirokat avattak tegnap délután két kolozsvári iskolában. Az 1. számú román leányiskolában hatvan és az 1. számú magyar leányiskolában ötvenhét pionirt avattak. Az avatáson jelen volt a Román Munkáspárt kolozsvárcsapatjának szervezője, az IMSz kolozsvárcsapatjának szervezője, az IMSz kolozsvárcsapatjának instruktora, az iskola igazgatója és a pionirok szülei.

Az avatást megelőzően ismertették a pionirok feladatait. Hangsúlyozták, hogy a szocializmus építésének útján hatalmas feladat hárul a pionirokra, — a munkásosztály nagy harcának uttorára.

Az eskü letétele után 117 pionir kapta meg a részvételt vörösvörös kendőt. Az avatást rövid kulturális műsorral zárták.

Az újonnan felavatott pionirok ígéretet tettek, hogy minden erejükkel és igyekezetükkel belekapcsolódnak a munkásosztály jobbtléért folytatott nagy harcba.

Hírek

VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet, Telefon 15-35.

Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19-11.

Lapfőigazgató: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Felelős szerkesztő: LAZÁR JÓZSEF.

Bejegyzve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.

A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt.
Előfizetési díj egy hónapra... Intézményeknek és vállalatoknak
Előfizetési díja 5000 lej. Posta... áraképzési csekk száma: 40.623.

Nagymennyiségű textiláru érkezik Kolozsvárra

KOLOZSVAR. — A szomszédos népi demokráciákkal kötött gazdasági egyezmények révén a Román Népköztársaság hatalmas mennyiségű textiláruat kap a Magyar Népköztársaságtól és a Csehszlovák Köztársaságtól. Az áru egyrésze már megérkezett hazánkba. A hátralevő mennyiség szállítása folyamatban van. Főképpen gyapjú és gyapjuszövet érkezik a külföldi országokból. A Magyar Népköztársaság például kitűnő minőségű kartont, Goldberger selymet, barchetot és gyapjuszövetet szállít. A Csehszlovák Köztársaságból szintén elsőosztályú áru érkezik.

A külföldről érkező textiláru ötven százalékát a megyei szövetkezeti szövetségek osztják szét a falusi szövetkezetek között. Az áru másik felét a Comtextil állami kereskedelmi vállalatok juttatják el a szétosztó szervekhez, amelyek kiosztják a városi dolgozók körében.

Kolozsvárra a Comtextilhez előreláthatólag még a jövő hét folyamán megérkezik az áru és azonnal megkezdik a szétosztást. A szabadon szétosztásra kerülő textiláru meglehetősen alacsony áron jut majd el a városi dolgozókhoz.

Az utolsó évnegyedben szétosztásra kerülő textiláru egy része rövidesen megérkezik Kolozsvárra. Havonként átlagosan három esetben érkezik egy-egy nagyobb tétel áru a Comtextilhez. Az ipari termelés fokozása és a szomszédos népi demokráciákkal kötött gazdasági egyezmények révén egyre nagyobb mennyiségű áru kerül szétosztásra a falusi és városi dolgozók körében.

SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZER-TÁRAK:

NOVEMBER 4-ÉN, PÉNTEKEN:

A 2. számú állami gyógyszer-tár (volt Apostol) Dózsa-utca 37; az 5. számú állami gyógyszer-tár (volt dr. Kohn) Szabadság-tér 10; a 11. számú állami gyógyszer-tár (volt László) Cipariu-utca 3. és a 13. számú állami gyógyszer-tár (volt Hősök) Mócsok-útja 42 sz. alatt.

A SZOVJET-ROMÁN BARÁTSÁG-HÉT keretében november 5-én, délután 5 órakor a Diákház nagytermében előadást tartanak „Nő a Szovjetunióban” címmel. A RDNSz kolozsmegyei vezetősége kéri a kolozsvári asszonyokat, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg az előadáson.

AZ AUSZTRÁLIAI MUNKÁSIFJAKBÓL, tudósokból, írókból és jogászokból álló bizottságot alakítottak, amelynek feladata hatékonyabbá tenni Sharkoy, a Kommunista Párt elnöke kiszabadítására indított tömegakciót.

Időjárás:

Az időjárási helyzetben még mindig nincs lényeges változás. Az óceáni nyhe léghullámok továbbra is Skócián és Skandinávián át áramlanak nagy erővel a Szovjetunió északi vidékei felé, nyhe, csapadékos időjárást okozva, míg Közép-Európa északi felében és a Szovjetunió középső részén folytatódik a csendes, száraz, de hideg idő. Hazánk és a Kárpát-medence a Balkán felől áramló nyhe, páradus és az északkeletről érkező hideg levegő határvonalán fekszik, ezért itt borult, esős az idő. Moldovában sokfelé havazik. Kolozsváron tegnap délután 7 fok volt, a légnyomás 771 mm., emelkedő irányú.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS SZOMBAT DÉLIG: Mérsékelt keleti szél, a felhőzet átmeneti felszakadása főleg északon.

Többfelé újabb eső, a hegyeken havazás. A hőmérséklet alig változik.

VASARNAPI KILÁTÁSOK: Fokozatosan csökkenő felhőzet, az eső helyenként havazásba megy át. A hőmérséklet csökken, éjszakai fagyok.

AZ ÁLLAMI MAGYAR OPERA zenekarának első, ideai szimfonikus koncertjét a Román-Szovjet Barátsági Hét keretében szombaton este 8 órakor a Diákház nagytermében tartják meg. Műsoron Csajkovszkij: Patetique szimfóniája, Hacsaturján zongoraversenye és Enescu „Román Rapszódiaja.” Közreműködik Grete Mihăneanu bukaresti zongoraművész, vezényel az Opera karnasa, A. Ciolan.

A LENGYEL ÍRÓSZÖVETSÉG MEGHÍVÁSÁRA német iróköldötség érkezett Lengyelországra. A köldötség, amelyet Arnold Zweig vezet, résztvevő a lengyelországi Goethe-emlékünnepségen.

NEMESÍTETT VETŐMAGVAKAT és mesterségesen megtermékenyített növényeket állítottak ki a temesvári mezőgazdasági kiállításon. Több, mint 350 féle nemesített vetőmagot állítottak ki az állami gazdaságok.

MINDEN SPORTÁGNAK MEGFELELŐ sportpályát készített november 7. tiszteletére a Petrosani-vállalat zazarbányai ifjúsága.

KÉTSZÁZHUSZEZER LEJ ÉRTÉKŰ árut lopott a szövetkezetből Magyarországon három szövetkezeti vezető, Mayer Simon, Horsch József és Fleteanu János szövetkezeti vezetők, miután elvitték az árut, bevették a raktár ablakait, hogy betörés látszatát keltsék. Mindhármukat átadták az ügyészségnek.

JUH-ÉS BARANYBŐRÖKET REJTETETT Kovács Gyula Deportáltok-utcai lakos. A lakás padlásán nagymennyiségű bőrt fedeztek fel a milícia nyomozói. A bőroket elkobozták. Az ügyet áttették az ügyészségre.

SZEMÉLYAZONOSSÁGI IGAZOLVÁNY ALPÍJÁN ellenőrzik a kukoricaiszt szállítmányok feladását. Újabb rendelkezések értelmében a vasut csak úgy fogad el kukoricaiszt szállítást saját háztartások ellátására, ha a feladó előzetesen személyazonosságát igazolvánnyal igazolja, hogy ugyanazon személy a szállított okmányban feltüntetett feladóval. A szállítmány érkezésekor ugyanaz az eljárás az áru kivételénél.

Hogyan lehet burgonyát vásárolni?

KOLOZSVAR. — A városi Ideiglenes bizottság kereskedelmi ügyosztálya közli, hogy a kereskedelmi ügyi minisztérium rendelkezése értelmében a fogyasztók háromszáz kilóig vásárolhatnak és szállíthatnak burgonyát abban az esetben, ha olyan termelőtől szerzik be a szükséges burgonyamennyiséget, aki már eleget tett beszállítási kötelezettségének.

A burgonya szállítása alkalmával a fogyasztók az illető község begyűjtő bizottsága által kiállított bizonyítvánnyal igazolják, hogy olyan termelőtől szerezték be burgonyaszükségletüket, aki eleget tett beszállítási kötelezettségének.

VILÁGOSSÁG SPORT

Világcsúcseredményekkel köszöntik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulóját a szovjet sportolók

MOSZKVA. — A szovjet sportolók nagy lelkesedéssel készülnek a nagy Októberi szocialista Forradalom 32. évfordulójának megünneplésére. Felajánlották, hogy a munkahelyükön vállalt munkateljesítésmenyükön kívül a sportpályán is új nagyszerű eredményekkel teszik emlékeztetést az évfordulóra.

Az atléták már bevállalták ígéretüket. A Tbiliszi-ben rendezett atlétikai versenyen résztvettek a legjobb szovjet atléták. Különösen a nők szerepeltek jól: két világcsúcsot értek el.

3x800 m. váltófutás: Szovjet válogatott (Vasziljeva, Zsilcova, Dimitruk) 6:53.8 perc. Világcsúcscs, a régóta is a szovjet nők tartották 6.54 perccel. Nagyszerű az új csúcseredmény, 2:17.9-es átlagot jelent.

Súlylökés Tocsenova 14.86 m. Világcsúcscs. Andrejeva egy héttel ezelőtt 14.75 métert ért el, de a hitelesítésre még nem is volt idő s máris új világcsúcseredményt dobott a szovjet női atlétagárda egy másik kiválósága

200 m. gátfutás: Lunyev 23.6 mp. Szovjet csúcscs. Lunyev ezzel az eredménnyel megjavította a magyar Kovács József 1934-ben felállított 23.7 mp-es Európa-csúcsát.

A szovjet labdarugó kupa elődöntő mérkőzése során a moszkvai Dinamo 2:1 (0:1) arányban legyőzte a Szpartak-ot, miután az első mérkőzés a meghosszabbítás után is döntetlenül végződött. Ennek eredménye 2:2 (2:1, 2:2) volt. A moszkvai Dinamo ezzel a győzelmével bejutott a Szovjet Kupa döntőjébe.

Vasárnap délelőtt 9 órakor rendezik meg a „Köszöntsük november 7-ét” mezői futóverseny döntő küzdelmeit

KOLOZSVAR. — Vasárnap délelőtt 9 órakor rendezik meg ünnepélyes keretek között a Gh. Gheorghiu-Dej sportpályán a „Köszöntsük november 7-ét” nagy népi mezői futóverseny döntő küzdelmeit. Népköztársaságunk minden városában megtörténtek már az előkészítő versenyek, amelyekből kitűnik, hogy Bukarest után Kolozsváron vettek részt a legtöbben az előkészítő versenyeken. Összesen 8342 indulója volt az október 23-án és 30-án előkészítő versenyeknek, amelyekből az IMSZ, a középiskolákkal együtt 5076, a szakszervezetek 2098, a Victor Babes és a Bolyai egyetem 1168 versenyzőt mozgósított november 7. tiszteletére rendezett versenyre. A 8342 induló között 3257 nő volt. Ebben a számban még nem szerepelnek a Hadsereg és a Milícia tagjai, akik a hét végén rendezik meg az előkészítő versenyeket.

A „Köszöntsük november 7-ét” nagy népi mezői futóversenyekre a legnagyobb számú versenyző tömeget a „Hérbák János”-művek, az Ideiglenes Bizottság és az Alkalmazottak szakszervezetei mozgósították. Sorrendben a Sanitas, a Vasas és a Tanterület szakszervezetei következnek.

A vasárnapi döntőket nagy érdeklődés előzi meg. Az elmúlt héten még csak 1200 versenyzőre számítottak, de a legújabb jelentések szerint közel 2000 résztvevővel számolnak a döntők során. A Hadsereg és a Milícia tagjaival együtt 10.000-re tehető azoknak a száma, akik Kolozsváron elindultak a versenyeken. A szabályok értelmében a döntő küzdelmekben az előkészítő versenyeken résztvevő sportolók 20 százaléka indulhat el. Így a 8 csoportban 2000 versenyző indulására lehet számítani.

4591 versenyző Torda megyében a „Köszöntsük november 7-ét” mezői futóversenyen

TORDA. — A TSB tordamegyei szervezete igen szép eredményeket tud felmutatni a „Köszöntsük november 7-ét” nagy népi mezői futóverseny előkészítő munkálatai során. Olyan tömeget tudott mozgósítani, amelyek eddig még csak nem is ismerkedtek a sporttal és egyáltalán nem foglalkoztak vele. 4591 versenyzőt, köztük 830 nőt, számoltak össze az előkészítő versenyek során. — Október 30-án szép számmal álltak rajthoz, hogy megküzdjenek a döntőbe jutásért. A jól végzett munka bizonyította, hogy vasárnap egyedül az aranygyéresi szeggyár pályáján több mint 300 ifjú állt rajthoz. Hasonló eredményeket ért el az aranygyéresi 3. számú munkabrigád és a tordai Silca téglagyár is, ahol az ifjúmunkások és a dolgozók igyekeztek diadalra vinni a „Köszöntsük november 7-ét” versenyeket és ugyanolyan lelkesedéssel vesznek

részt a jelvénytörző versenyeken is.

Ugyanakkor nem szabad elhallgatni azt sem, hogy az Uveggyár sportfelelőse teljesen elhanyagolta a mezői futóversenyekre való előkészületeket és tevékenysége csak abban merült ki, hogy igyekezett összeszedni azt a tizenegy játékos, akik az elmaradt labdarugó mérkőzést lejátszhatják. Vannak még üzemi sportfelelősök, akik nem értették meg a TSB felhívását és nem fordítottak kellő gondot a versenyekre való előkészítésre és az ifjaknak a versenyen való indulására. Olyan hiba ez, amit nem lehet szó nélkül hagyni. Az üzemi sportfelelősök fordítsanak a jövőben nagyobb gondot a tömegsportra és ne csak a pár embert foglalkoztató labdarugást igyekezzenek előtérbe helyezni a többi sportágak rovására.

PATAKY JÓZSEF sportlevezető

Hadsereg—Rata szombaton, KESE—CFR T. labdarugó mérkőzés a vasárnap műsora

BUKAREST. — A Labdarugó Szövetség döntése értelmében a RNK Kupa elődöntő mérkőzését november 6-án, vasárnap játsszák le. Azok a csapatok, melyek a RNK Kupa mérkőzések során vasárnap mérkőznek, kisorsolták az RNK Kupa játékokat későbbi időpontban játsszák le.

Kolozsváron az Őszi Kupa során szombaton délután a Kolozsvári Hadsereg a marosvásárhelyi RATA-val mérkőzik. Előtte a Szamosfalva—Hadsereg (Szászfenes) kerületi

bajnoki mérkőzés kerül lebonyolításra.

Vasárnap délután háromnegyed 3 órakor a KESE RNK Kupa mérkőzést vív a temesvári CFR csapatával. Ez előtt a mérkőzés előtt a bukaresti Hadsereg rugby mérkőzést játszik a kolozsvári Hadsereg-KESE vegyes csapat ellen.

A hétfői sportünnepségek során a kolozsvári CFR a Dermata együttesével mérkőzik a Román-Szovjet Barátsági Hét ünnepségek keretében.

SAKK A KESE elszenvedt első vereségét

KOLOZSVAR. — A sakkcsapatbajnokság negyedik fordulójában a KESE győzelmei végződött. Eredmények az első osztályban: KKASE—KESE 6:5, CFR—Grafika 8 és fél—6 és fél, Dermata—Vasasok 8 és fél—2 és fél. II. osztályban: Igiena—KKASE „Alimentara” 7 és fél—2 és fél, Dermata—Talpgyar—CFR Tartomány 7:3, Victoria—PTT 9:2, Villa mosmúvek—Victoria vegyes 11:0, Vizművek—„Craciun” Vok Intézete 7:4, Dermata Finorbörgyár—KKASE „Clujul” 5 és fél—5 és fél.

A Kisiparosok—Textila, Vasasok „Unirea”—Meseriasul Központ, KESE vegyes—Mechanikai Intézet és KKASE „Aprozor”—Fémipari Iskola eredményeit az illetékes sakkfelelősök hanyagsága miatt nem közölhetjük.

A forduló nagy győzelmei között a legnagyobb meglepetés a KKASE győzelme a KESE felett, mellyel megakasztotta az egyetemes győzelem sorozatát és nyitotta a bajnokság kimenetelét. A magán talált KKASE győzelme azért is jelentős, mivel csak 8 játékosal tudott kiállni és így már 3 veszített ponttal indul. Ez az eredmény tanulságos, kell szolgáljon minden sportlónak, hogy nincsen előre könnyelhető eredmény.

A november 6-án sorra kerülő V. forduló sorsolása: I. osztály: Művészek—KKASE, Grafika—Vasasok, Textila—CFR KESE—Kisiparosok. II. osztály: Mechanikai Intézet—KKASE „Alimentara”, PTT—KESE vegyes, Meseriasul Központ—Victoria, CFR Regionala—Vasasok „Unirea”, Igiena—Dermata Talpgyar, „Craciun” Vok Intézete—Dermata Finorbörgyár. Állami Operák—Vizművek, Villamosművek—Első mezők Szakszervezete, Vasasok „Menajul”—Victoria vegyes, Dermata Cipőgyár—KKASE „Fierul”.

A csapatbajnokságban résztvevő egyesületeknek még mindig nagy nehézségeket okoz a versenyszabályzatnak az a rendelkezése, hogy minden csapatban a II. táblán női játékosok kelljenek. Annál örövendesebb, hogy a KESE és a Dermata jó munkát végez ezen a téren. Ezeknél az egyesületeknél komolyan fel kell készülni a női játékosok rendszeres edzéseket tartani a női csapat létesítését tervezve. Ahol a sakkfelelősök figyelmen kívül hagyják a női csapatok létesítését, az egyesületeik részéről is komoly támogatásban részesülnek, az eredmény sem marad el.

a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának megünneplésére készülnek

ERMIHALYFALVA. (Levelezőnkől) — Érmihályfalva dolgozói nagy lelkesedéssel készülnek november 7 méltó megünneplésére. A Román Munkáspárt támogatásával az összes tömegszervezetek, intézmények és üzemek előkészítő gyűléseket szerveznek, amelyeken a Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségét beszélik meg a dolgozók.

A JARASI IDEIGLENES BIZOTTSÁG

Ermihályfalva legforgalmasabb utcáján hatalmas könyvet készített, amelynek fedőlapján a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Története című könyv címkéje van. A deszkából készült nagy könyvet ki lehet nyitni, belsejében lap és broszura-árusítás történik majd november 7-én.

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG

Jarasi szervezete felkérte a tanfőnököt, hogy november 7. tiszteletére kapcsolódjon be a tagdíjbegyűjtési akcióba. A tanítók felkeresik a szülőket és beszélik tőlük a hátralevő tagdíjakat. Eddig is nagyszegű pénzt gyűjtöttek már be. Az akció megszervezését Molnár Vilmos és Török Sándor igazgatótanítók végezték.

AZ IFJUMUNKÁS SZÖVETSEG

Szervezete szép ünnepséget rendezett a Komszomol fennállásának 31-ik évfordulójának megünneplésére. Az Ifjumunkás Szövetség tagjai most vállalták, hogy november 7. tiszteletére rendbehozzák székházukat.

A ROMÁNIAI DEMOKRATA NŐK SZÖVETSÉGE

Érmihályfalvai szervezete lelkesedéssel készül a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32-ik évfordulója megünneplésére. A RDNSZ tagjai bekapcsolódtak az ünnepséget előkészítő munkálatokba. November 7-én, az ünnepségek színhelyén tombolasátrat állítanak föl, amelynek jövedelmét a nemrégben létesített gyermekotthon kibővítésére fordítják.

AZ EKÉSFONT

Jarasi szervezete vállalta azt, hogy tevékeny részt vesz az ünnepségek megszervezésében. Az

Ekésfont a november 7-iki ünnepségre behozza Vasad közeg szervezetének fuvószenekarát.

A „COMCEREAL”

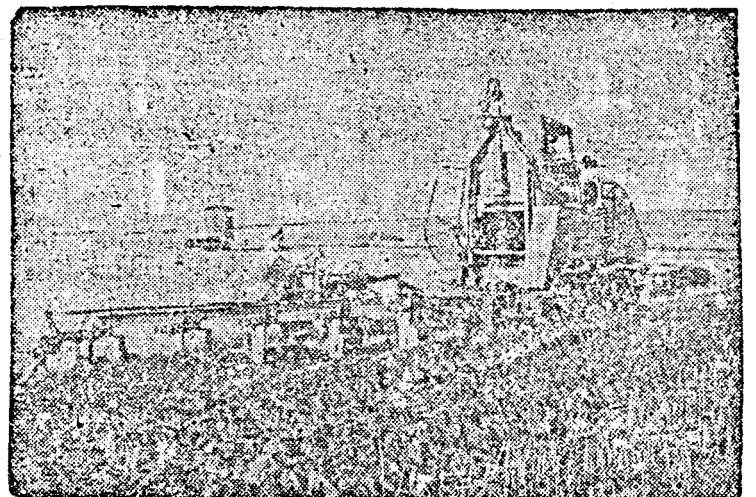
dolgozói szocialista munkaversenyt kezdeményeztek november 7. tiszteletére. A szállításoknál tevékenykedő dolgozók versenyre hívták ki a vasútállomás rakodómunkásait. A verseny folyamán a „Comcereal” egyik munkacsoportja két óra alatt, kézierővel 300 mázsa burgonyát rakott vagonba. A vasúti rakodók ugyanennyi idő alatt 150 mázsát. Így a versenynek ezt a szakaszát a „Comcereal” dolgozói nyerték meg. A nyertes munkacsoport tagjai: Sándor

Sándor, Herskovics Gyula, Páku Gábor, Jurkovics János, Kerezi Lajos és Brád Sándor.

AZ ŐSZI MEZŐGAZDASÁGI MUNKÁK

november 7. tiszteletére versenyszerűen folynak a járásban. A versenynek köszönhető az, hogy az érmihályfalvai járás dolgozó földművesei első helyen állnak a megyében az őszi mezőgazdasági munkák elvégzésében. A vetést elvégezték, most minél több őszi szántás teljesítésével közzömböztik november 7-ét, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32-ik évfordulóját.

Fábián Mihály



A szovjet mérnökök új gépet szerkesztettek: az elektromos traktort. Az elektromos traktort már használják a szovjet mezőgazdaságban. A Szovjetunió területén számos helyen elektromos gép- és traktortalimásokat rendeztek be. Képünk az új gépet mutatja, szántás közben. (Agerpres).

Önkéntes munkával ünneplik Andrásytelep ifjai november 7-ét

Példaadó módon erdőt ültettek és utat javítottak

ANDRÁSSYTELEP. — (Levelezőnkől.) A tordaaranyosmegyei Andrásytelepen az Ifjumunkás Szövetség tagjai önkéntes munkával készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32-ik évfordulójának megünneplésére. Az elmúlt kedden az Ifjumunkás Szövetség tagjai a déli órákban összegyűltek az iskolánál, ahonnan énekróval vonultak el a közeli erdőbe. Önkéntes munkával 2400 darab facsemetét ültettek el. A munkában Ümböli András, Berze N. Miklós, Páll Gáspár, Ümböli János, László Lajos, András Gábor, Keresztes Katalin, Kovács Ágnes, Székely Ferenc, Nagy Ferenc és Tóth János tüntek ki, akik fejenként 55—60 csemetét ültettek el. A többiek 35—40 darabot.

Más önkéntes munkát is végeztek az andrásytelepi dolgozó földművesifjak. Résztettek a Marosludas—Mezőzáh közötti országút megjavításán. Összesen 600 munkaórát dolgoztak 10.200 lej értékben. Ebben a munkában Tóth Pál, Tóth János, Deé Vilmos, Ümböli Antal, Zsók Ernő, Demeter Ferenc, Kadas Sándor és László Lajos tüntek ki, de valamennyien dicséretreméltóan dolgoztak.

A vetési munkák során az Ifjumunkás Szövetség tagjai példaadó öntudatról tettek tanubizonyságot. Andrásytelep 5 kilométerre van Marosludastól. A vetési határfelelősöknek minden este be kellett volna vinniük Ludasra az aznapi vetési jelentéseket. Ez nagy fáradtság volt, a vetési körzetfelelősök amúgy is egész nap a határt járták. Az Ifjumunkás Szövetség tagjai önkéntesen arra vállalkoztak, hogy egyikük minden este beviszi a jelentést Marosludásra. Ennek a vállalt munkának is eleget tesznek.

Andrásytelep dolgozó földműves ifjai, akiket a Román Munkáspárt irányításával az Ifjumunkás Szövetség nevel, öntudatukkal példát szolgáltatnak a többi dolgozó ifjaknak.

Kesler Imre.



Utmutató, amely a kolhoz-parasztságot a jólét felé vezet

(„AZ OROSZ KÖNYV KIADÁSA”)

A szovjet parasztság a szocializmus útjára lépve, a szabad kolhozparasztsággá, a világ leghaladóbb parasztagazdaságává vált. S míg a többi országok parasztlainak milliói mind mélyebbre süllyednek a szegénységben, a munkaerő-kereslet egyre csökken és a föld nélkül maradt szegény-parasztok nagyrésze már bér munkásként sem képes munkához jutni, addig a szovjet parasztok a kolhozok segítségével gazdag emberek lettek és örökre megszabadultak a holnap gondjaitól.

Az „Utmutató, amely a kolhoz-parasztságot a jólét felé vezet” e, füzet szemléltetően tárja fel, hogy mik a kolhozok és létesítésükkel milyen célkitűzéseket követett a szovjet parasztság, megmutatja a kollektív gazdaságot és a kolhoz-paraszt magángazdaságát, beavat a kolhoz ügyvitelbe, tájékoztat a vezetőség és a kolhoztagok kötelezettségeiről, az ellenőrző bizottság szerepéről s arról, hogyan történik a kolhoz jövedelmének elosztása.

Hogy pedig az olvasó mindezekről minél tisztább képet kapjon, e kis könyv bemutat egy kolhoz-

elnököt, egy rajvezetőt, egy ellenőrző bizottságot és egy kolhoz közgyűlést. Ezeket a különböző, kolhozok életéből vett, élénk és színes képeken keresztül megismerjük a kolhoz megszervezésének és vezetőségének módjait és azt a fényes utat, mely minden kolhozparasztot a bőséghez, a szovjet falut pedig addig nem ismeri virágzásához vezet.

A fenti broszura „Az Orosz Könyv” kiadásában „A Falu Könyvtára” sorozatában jelent meg.



Kidén befejezték az őszi vetést

KIDE. — (Levelezőnkől.) A kolozsmegyei Kide község dolgozó földművesei megértve a Román Munkáspártnak a dolgozók kenyerének biztosítására munkába hívó szavát, az ideiglenes bizottság és a tömegszervezetek támogatásával befejezték az őszi vetést. A Magyar Népi Szövetség szervezete alapos felvilágosító és mozgósító munkát fejtett ki a siker érdekében. A kidei dolgozó földművesek a vetések során versenyre hívták ki a kendilonai dolgozó földműveseket. A versenyt a kideiek nyerték meg. A verseny során kitünt özevgy Jakab Sándorné, aki ugyancsak özevgy lányával, férri segítségével nálkül elsőnek végezte el a vetést. Rajtuk

kivül Dénes György, idősebb Sándor Demeter a Jánosé, Jakab József, Beke József, Forai János, Moldován Simon és Bakó János végezték el a vetéseket elsőnek és segítettek másoknak is.

NÖVEKSHIK A SZÖVETKEZET ÁRUFORGALMA

Még ez év júliusban szervezték újjá Kidében a szövetkezetet. Az átszervezés után nagyon sok új tag lépett be a szövetkezetbe. A régi vezetőséget teljesen leváltották, helyüket a dolgozó nép sorából való egyének foglalták el. Jelenleg 232 tagja van a helyi szövetkezetnek, s ez a szám napról-napra növekszik.

A kidei szövetkezet átszervezéséltől átlagos havi forgalma 200.000 lej volt. Most lényegesen több.

Az új vezetőség azon fáradozik most, hogy az elhanyagolt szövetkezeti épületet újjáépítsék, hogy a nagy szerepet betöltő szövetkezetet méltó helyiségben helyezzék el.

Nehézséget a szövetkezet vezetőségében az okoz, hogy Kide távol esik Kolozsvártól, ezért a szövetkezet későn értesül arról, hogy árukiutalása van a központnál. Ezt a nehézséget úgy lehet leküzdeni, ha a megyei szövetkezeti szövetség idejében értesíti a kidei szövetkezetet az árukiutalásokról.

Kiss Vince

A récekereszturi állami gazdaság dolgozói

befejezték a vetést és végzik a mély szántást

RÉCEKERESZTUR. — (Levelezőnkől.) Kolozs megyében, Pánécséheztől négy kilométerre, hegyektől körülvárt völgyben húzódik meg Récekeresztur. Lakói szorgalmas dolgozó földművesek. Öt évvel ezelőtt a menekülő fasztia csapatok fel akarták robbantani a falut, mert agymennyiségű lőszer volt elhelyezve itt, amit nem tudtak elszállítani. Meg is gyújtották a szalmatetős házakat, de a felszabadító szovjet hadsereg gyors előrehaladása, a szovjet hadsereg tagjainak önfeláldozása megmentette a récekereszturi dolgozó földművesek kis varjonkját. Azóta sokat fejlődött a falu. A néhány évvel ezelőtti elhanyagolt község, ma szép, rendez. A régi zsúffedelek eltűntek, cserépből vannak az újak. A régi sáros utcák helyett tiszta és gondozott utak húzódnak a házak között. Récekeresztur ideiglenes bizottsága mindenről gondoskodik, figyelme mindenre kiterjed. Van tejszernok a községben, szövetkezet, egészségügy, iskola, mind olyasmint, ami a multban nem volt.

A falu határában állami gazdaság terül el. Muresan Pavel, a gazdaság igazgatója szak tudással végzi munkáját. A volt urasági elhanyagolt kastélyt és a birtokot rendbehozták, az épületeket kijavították, újrafestették és újrafestették. Az állami gazdaságot segítik a község dolgozó földművesei is. A Magyar Népi Szövetség szervezetének tagjai nemrégben önkéntes munkával a gazdaság útjainak rendbehozásán fáradoztak. A dolgozó földművesek örömmel segítik a gazdaságot, ami számukra biztos kereseti lehetőséget nyújt.

Az állami gazdaságban befejezték a vetést. Most az őszi mélyszántás elvégzésén fáradoznak az állami gazdaság dolgozói. A dolgozó földművesek segítik az állami gazdaságot, az állami gazdaság pedig a dolgozó földműveseket, hogy minél több és minél jobban el tudják végezni az őszi mezőgazdasági munkákat.

Platnik Lajos

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára

Ujjáépítik Dicsőszentmárton utjait

DICSŐSZENTMÁRTON. — (Levelezőnkől.) Dicsőszentmárton szépvölgyében. November 7. megünneplésére a város főterén kiköveznek egy 530 méter hosszúságú utszalaszt. Régen Dicsőszentmárton arról volt híres, hogy a megyében a legjárhatóbban utjait voltak. Ha a falusi dolgozók szekerrel be akartak jönni a városba, ősszel, esős időszak folyamán, sártengerben kellett átgázolniuk. Ez idő, és anyagi veszteséget jelentett számukra.

Ez év augusztus 15-én a megyei ideiglenes bizottság, a Román Munkáspárt irányításával önkéntes munkára mozgósította a megye dolgozóit, hogy november 7. a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32-ik évfordulója tiszteletére nagyarányú utjavítási munkálatokat kezdjenek. Dicsőszentmárton területén és a város határában azóta is naponta 100—150 dolgozó végzi ezt az önkéntes munkát. Az önkéntes építő munkának hatalmas eredménye van.

Ma már összehasonlíthatatlanul jobbak a város utjai, mint a multban voltak.

A dicsőszentmártoni üzemek vezetők mindegyike támogatást megadnak, hogy városuk újjáépülhessen. Valamennyien bekapcsolódnak az önkéntes építő munkába, hogy ezzel is méltóan ünnepezzék meg november 7. évfordulóját.

Dósa Ferenc

Maxim Gorkij Mozgó

bemutatja

A 7 hős

című filmet.

Főszerepben: N. Bogoljubov, T. Macarova, O. Jacov.

Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órákor.

ADÁS-VÉTEL

VESZÜNK nagyméretű ponyvát, halina-csizmákat, subákat, bececseket, thonet-székeket, íróasztalokat és írógépet. „Aprozar”, Dózsa-utca 24. 8565

JÓ ÁLLAPOTBAN levő gyári szőnyeget veszek. — Ugyanott kékróka-gallér olcsón eladó, Dacia-utca 4, ajtó 6. 8582

120-AS szobai oszlop-cserépkályha eladó. Hosszu Jakab, IV. Kövári-utca 15. 8601

ELADÓK: kiscsónakos Singer-varrógép, 100-as N. S. U. motor, 100 cm. belga körtükör, félholdas szép gyümölcsös. Nagy, Rasarit (Szent László)-utca 4. 8578

HASZNÁLTABB, karikahajós női, vagy férfi varrógépet veszek. Pethő, Galamb-utca 29. Tkv (SI)

ELADÓ olcsón csónakos Singer-varrógép, két szekrény és egy ágy. Zola Emil-utca 1. II. emelet, ajtó 7. 8611

SZENAPRESEKET keresünk megvételre. Ajánlatokat COMCAR igazgatóságához, Kolozsvár, Március 6-utca 1. II. emelet, Tkv (V)

VESZÜNK plédet, gyapjupokrócot, tarka párnahuzatot és szobaszőnyeget cím a kiadóban. 8615

ELADÓ női, városi bunda, kis termetre. Arany János-utca 17, II. emelet 9. (Sétatér). 8616

KÉT jó vaskályha eladó. Enescu-utca 9. Rákóczi-ut színházszínház betérni. 8619

TÉLIKABÁT női, középtermetre, alacsony férfinak rövid bunda, sziliszkin prémkuccsa, negyvenegyes férfi cipő, női prémsapka muffal eladó. Cím a kiadóban. 8624

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 6 lej, szombaton 7 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 60 lej, szombaton 70 lej. Kereskedelm: jellegű apróhirdetés szavanként 10 lej. Cím a kiadóban és jellegű hirdetéseknel 20 lej pótdíj fizetendő.

ELSŐRANGU férfi télikabát, barna vidragallérral eladó. Unió-utca 12, földszint 16. 8628
KÉT kisebb főzőkályha eladó. Rákóczi-ut 110. 8627

INGATLAN-LAKÁS

SURGÓSEN elcserelek nagyszobai két szoba, konyhát, mellékhelyiségekkel, erős központban, gáz bevezetve, egy szoba, konyhás kolozsvárral. Cím a kiadóban.

VENNÉK kis családi házat, nagy kerttel, beköltözhető. Mézszáros, Stefan cel Mare (volt Hunyadi)-tér 13. 8546

CSERÉLEK szoba, konyhát a környéken. Timár-utca 6, emelet, Dudásné. Tkv (SI)

MUNKÁBAJÁRO, egyedülálló nő állandó otthont kaphat belvárosban. Cím a kiadóban. 8612

ELADÓ beköltözhető 2x2 szobás, fürdőszobás, belvárosi különálló családi ház 250.000 és 280.000 lej ért felerészben is. Vételnél elegendő felét kifizetni. többi megegyezés szerint. Megtekinthető helyszínen. Május 1-utca (volt Bartha Miklós-utca) 8 szám, hátsó épület, 10-1 óráig. Bővebbet „Promptus” ingatlanforgalmi irodában, Dózsa György-utca 29. Tkv (V)

VASUTHOZ 6 pernyire egy szoba, konyhás lakást elcserelem hasonlóval a Dermatához közel. Érdeklődni Meseriasilor (volt Ipar)-utca 23 szám alatt. 8609

ELCSERELNEM Dónát-utli nagy szoba, konyhás lakásomat kis szobával, belváros közelében. „Csere II.” jellegre. 8616a

KERESEK házat megvételre 60 ezer lejtől 100.000 lejig. Készpénzzel fizetek. Széchenyi-tér 34, gyümölcsüzet. 8622a

VENNÉK 2-3 szobás, beköltözhető, kertes házat. Zárt ajánlatokat „Készpénz 10” jellegre a kiadóba. Ügynökök kizárva. 8613

HÁROM szoba, konyhás, komfortos központi lakásomat elcserelem hasonló, esetleg két szobás, kertessel. Cimeket a Szilvába. Tkv (SI)

ELADÓ családi ház, 2 szoba, konyha, éléskamra, fűskamra, víz, villany, 185.000 lejért. „Ternó”, Kádár-utca 2. 8323
VESZEK készpénzért egy szoba, konyha, fürdőszobás házat, kerttel. Cimeket „Azonnal fizetem” jellegre a kiadóba. 8632

KÜLÖNFÉLEK

FERMA-AUTÓ gépkocsivezetője elvesztett szerelési tárgyat átveheti Gámentzyné, Bezerédi-utca 17 szám alatt, reggel fél 9 óráig. Gr. (V)

MENYASSZONYI ruhák, fátylak, koszorúk kikölcsönzése. „Déli” Horea-ut 35. Tkv

MENYASSZONYI koszorúk, fátylak, ruhák kikölcsönzése, eladása ORCHIDEANAL Dózsa György-utca 22. Tkv

LAPARUSOKAT ujságbödekba és más bevezetett helyekre jutalékos részesedésre, állandó munkára felvesszünk. Slova. Jelentkezés naponta 12-1-ig. Gr. (SI)

KÉTHETES, egészséges anya szoptatásra gyermeket vállal. Cím a kiadóban. 8613

KÉREM az illetőt, aki retikülömet megtalálta, sziveskedjék iratni, kulcsaimat és az orvoságotat Bánffy Ferencné, Marosvásárhely, Kossuth-utca 82 címre elküldeni. Tkv (SI)

KERESEK azonnalra házvezetőt vidékre. Érdeklődni Berkovits, Dacia-utca 3, délelőtt 1-ig. 8641

R. P. R. Parchetul Tribunalului Cluj. Dos. Pr. 17/33100/1949. PUBLICATIE. D-na Laura Rosan, domiciliată in Cluj, prin cererea inregistrată la acest Parchet sub Nr. 33100-1949, a cerut indeplinirea formalităților legale pentru reconstituirea actului de nastere si de căsătorie, arătând că s-a născut la data de 5 Octombrie 1896 in orasul Cernăuți din părintii Adolf și Susana, iar căsătoria a încheiat-o la data de 28 Martie 1926 in orasul Cernăuți cu Dr. Alfred Rosan. Noi, Procuror-Sef, al Parchetului Tribunalului Cluj, în baza D. L. Nr. 4062-1940, invităm autoritățile și persoanele cari detin actele sau orice copii după actele a căror reconstituire se cere să le depună de îndată la acest Parchet. Cluj, la 1 Noembrie 1949. Procuror-Sef, (ss) C. Stegăroiu, L. S. Grefior, (ss) Florian P.

KOLOZSVARI MOZGOK MŰSORA A „SZOVJET FILM” ÜNNEPI HETÉNEK KERETÉBEN:

CAPITOL: A pártigazolvány. Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órákor. 8607

MAXIM GORKIJ: A 7 hős. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órákor.

MUNKÁS: A pártigazolvány. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. PCHILAR: Kutuzov tábornagy. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órákor.

UJ IDŐK: Romfilm hirdető. — Szovjet hirdető. — Dicsőséges Moszkva. Látványos színes film. 7 felvonásban.

URANIA: Mikluho-Maklaj. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap délután 11 órákor matiné.

VÖRÖS CSILLAG: Bűntetlen bűnös. Előadások: 4, 6 és 8 órákor. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

A ROMÁN OPERA MŰSORA:

November 4. Péntek este 8 órákor: „A PIKK DÁMA”.
November 6. Vasárnap d. u. 3 órákor: Matiné-ballett előadás.

A KOLOZSVARI ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

November 5-én, szombaton este fél 8 órákor: AZ OROSZ KERDES.
November 6-án, vasárnap délután 4 órákor: BANYASZOK.

November 7-én, hétfőn este fél 8 órákor: PANCELNVONAT. (Bemutató előadás.)

Jegyelővétel: A színház pénztáránál d. e. 10-2, d. u. 5 és fél 8 óra között és az AGES-nél, (Szabadságtér 6.) egész nap.

Az előadás kezdetekor a nézőtérre vezető ajtókat lezárják.

Vásárolunk
4-6 HP villanymotort,
600-900 fordulatszámmal
„**FIERUL**”
Állami Kereskedelmi Vállalat
Kolozsvár, Molotov-utca 21

Elveszett okmányok (PIERDERI DE ACTE)

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmisnek nyilvánítják:

Următoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în mânăle oricui s'ar afla:

1. Máthé Soós Francisc, Cluj, Str. Livezii Nr. 43, Dovada de minor Nr. 18.500-1947, eliberată de Politia Cluj. 8617
2. Molnár Alexandru, Cluj, Str. Puskin Nr. 7, Cartela de cantină Nr. 443-5698, eliberat de Cantina Studentească „Józsa Béla” din Cluj. Gr.(V)
3. Ursu, Maria, Cluj, Str. Horea 31 (Căminul Studentesc „Oscok Teréz”), Cartela de masă a Cantinei Studentesti „Józsa Béla”, eliberată la 31. Oct. 1949. Tkv(SI)
4. Kredatusz Elisabeta, Cluj, Str. Izvorului Nr. 8, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 32.574-1947, eliberat de Politia Cluj. Kredatusz Marta, Elisabeta, Maria, Eugen, Erica, Eva și Stefan Dovada de minor Nr. 32.574-1947, eliberat de Politia Cluj. 8625

Popular Mozgó

Ma és a következő napokon:

KUTUZOV tábornagy

Szereposztás:

Kutuzov	— — — — —	A. Dikki
B. de Tolly generális	— — — — —	E. Ohlopkov
Napoleon	— — — — —	C. Mojinski
Muret tábornagy	— — — — —	N. Brillang

Az előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órákor.
Vasárnap d. e. 11 órákor Matiné.

Vörös Csillag Mozgó

Masaryk-utca 59 (volt Pap-utca)
Péntek, november 4-étől a

Bűntetlen bűnös

című társadalmi drámát vetíti.
Előadások kezdete 4, 6 és 8 órákor.
Vasárnap délelőtt 11 órától matiné.

Középfoku Fémipari Műszaki Iskola

Kolozsvár, Traian-utca 27
megvételre keres
0,5-2 HP villanymotorokat
Ajánlatok az iskola titkárságához, munkanapokon, a hivatalos órák alatt (3-12) nyújthatók be

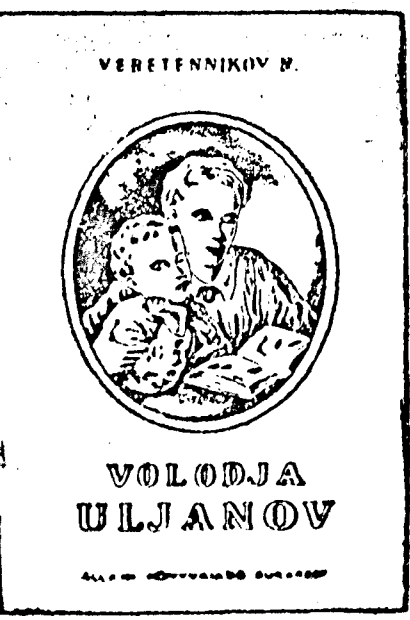
Felhívás!

Kérem megrendelímet, hogy a műhelybe beadott tárgyakat 10 napon belül átvenni sziveskedjenek, mert cégem felszámol.
Racovita (Erzsébet)-ut 60 szám.

BUFEK

kelmefestő-vegyüzem

AZ ÁLLAMI KÖNYVKIADÓ ünnepi kiadványai a ROMÁN-SZOVJET BARÁTSÁG HETÉRE:



AZ ÁLLAMI MAGYAR OPERA ÜNNEPI MŰSORA A ROMÁN-SZOVJET BARÁTSÁG HETÉBEN:

- November 6, vasárnap este 8 órákor Szorocsinel vásár. Sorozatszám: 442.
- November 8, kedden este 8 órákor Hunyadi László. Sorozatszám: 443.
- November 10, csütörtökön este 8 órákor Fladott menyasszony. Sorozatszám: 444.
- November 13, vasárnap délután fél 4 órákor Szorocsinel vásár. Sorozatszám: 445.
- November 15, kedden este 8 órákor Hunyadi László. Sorozatszám: 446.
- November 17, csütörtökön este 8 órákor Hány János. Sorozatszám: 447.